

Robotický vysavač

Návod k použití CZ

TAR-2031, 2036

Vážený uživateli, před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití, dodržujte bezpečnostní pokyny a doporučení. Upozorněte všechny potenciální uživatele na tyto pokyny. Návod uschovejte pro pozdější použití. Spotřebič vybalte a ponechte si po dobu záruky všechny obaly. **Sledujte obrázky v originálním návodu!**

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, než začnete spotřebič používat.

Uschovejte tento návod.

Zkontrolujte, zda napětí elektrické instalace odpovídá údajům na spotřebiči.

Spotřebič je určen pouze pro domácí použití a podobné účely: kuchyně zaměstnanců v obchodech, kancelářích a dalších pracovištích, ubytování hostů v hotelech a motelech, domácnosti a penziony.

Používejte pouze podle pokynů v návodu.

Nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel ani nádob s vodou.

Nevystavujte stříkající vodě.

Nepoužívejte s mokřima či vlhkýma rukama.

Pokud se spotřebič namočí, ihned odpojte zástrčku ze zásuvky.

Nenechávejte spotřebič bez dozoru při používání.

Používejte pouze k určenému účelu. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými schopnostmi, pokud byly poučeny a rozumějí rizikům.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru (výjimka: děti nad 8 let pod dohledem).

Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let, i během chladnutí.

Obaly (sáčky, karton, polystyren) udržujte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení.

Pravidelně kontrolujte kabel, zda není poškozený.

Nepotápějte do vody ani jiných kapalin.

Nemývejte v myčce.

Neinstalujte v blízkosti horkých povrchů.

Nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič spadl nebo je viditelně poškozený.

Poškozený kabel musí vyměnit výrobce, servis nebo kvalifikovaná osoba.

Při čištění, údržbě nebo montáži příslušenství vždy odpojte ze sítě.

Používejte v suchém prostředí, ne venku za deště.

Nepoužívejte neoriginální příslušenství.

Nepoužívejte jiný kabel než dodaný.

Nepřenášejte za kabel a dbejte, aby nebyl skřípnutý.

Kabel neomotávejte kolem spotřebiče a nelámejte ho.

Zabraňte kontaktu kabelu s horkými částmi.

Nechte spotřebič vychladnout před čištěním a uložením.

Nedotýkejte se horkých částí – hrozí popálení.

Dbejte, aby horké části nebyly v kontaktu s hořlavinami (záclony, látky).

Spotřebič není určen pro použití s externím časovačem nebo dálkovým ovládáním.

Umísťujte na rovný a stabilní povrch.

Nezakrývejte a nic na spotřebič nepokládejte.

Pokud není používán, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Při použití prodlužovačky vždy zcela odviňte kabel.

Používejte pouze prodlužovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).

Nesprávné použití může vést k poškození nebo zranění.

Nepoužívejte, pokud spotřebič spadl, teče z něj kapalina nebo je poškozený.

OBECNÉ INFORMACE

-  doporučení číst důležité informace v návodu.
-  výrobek nepatří do komunálního odpadu.
-  shoda s evropskými normami.
-  vhodné pro styk s potravinami.
-  omezení nebezpečných látek.
-  výrobek patří do tříděného odpadu.
-  upozornění na horké části přístroje.
-  shoda s marockými normami.

VŽDY SLEDUJTE OBRÁZKY V ORIGINÁLNÍM NÁVODU!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte zařízení od elektrické sítě a nechte ho vychladnout, než ho začnete čistit.
 - Vnější část zařízení čistěte houbou nebo lehce navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte k čištění vnější části vysavače olej, benzín ani žádnou jinou kapalinu.
 - Otevřete víko nádoby na prach, vyprázdněte ji a vyčistěte houbou nebo lehce navlhčeným hadříkem.
 - Po vyschnutí víko znovu nasadte.
 - Zařízení nikdy neponořujte do vody ani do jiné kapaliny!
 - Nepoužívejte abrazivní prostředky, kovové kartáče ani jiné ostré předměty.
- Je vhodné čistit zařízení po každém použití, nebo alespoň jednou týdně.

POPIS Str.7. orig návodu.

1. Tlačítko Zapnuto / Čištění
2. Ochrana proti nárazu
3. Boční rotační kartáč
4. Nádobka na prach
5. Vypínač ON/OFF
6. Konektor 14 V

SPODNÍ ČÁST

1. Infračervený senzor
2. Boční kartáče
3. Sací otvor
4. Přední kolečko
5. Pojezdová kola
6. Prostor pro baterii
7. Mop (utěrka)

Nádobka na prach:

- A. Tělo nádoby
- B. Víko

PRVNÍ POUŽITÍ

Před prvním použitím zařízení a všech příslušenství opatrně vyjměte z obalu a dbejte na ostré části. Zařízení očistěte podle pokynů v části *Čištění a údržba*.

POUŽITÍ

1. Stiskněte tlačítko Zapnutí (I) na boku robota, čímž zařízení zapnete.
2. Pro spuštění čištění stiskněte tlačítko umístěné na horní části robota.
Poznámka: Kartáč se začne otáčet a zařízení začne vysávat.
3. Po dokončení čištění znovu stiskněte tlačítko na horní části robota – zařízení se vypne.
4. Stiskněte tlačítko Vypnutí (0) pro úplné odpojení robota.

ROBOT MÁ 3 REŽIMY ČIŠTĚNÍ, které používá postupně a automaticky:

1. Režim „Auto“
Po stisknutí tlačítka Start vstoupí robot do automatického režimu a pohybuje se po stanovené trajektorii.
2. Režim „Okraje“
Po dokončení hlavního úklidu robot přejde do režimu čištění okrajů a bude se pohybovat podél stěn.
3. Režim „Šnek“
Po vyčištění obvodu místnosti robot začne čistit ve spirálovitých kruzích směrem ven.

FUNKCE MOPU

Robot je vybaven mopem umístěným na spodní straně.

Chcete-li provést mokré čištění: navlhčete mop (hadřík) přiložený k zařízení a připevněte ho na určené místo pod robotem.

Po dokončení úklidu mop sundejte, omyjte ho v mýdlové vodě, opláchněte a nechte vyschnout, než ho znovu nasadíte.

NABÍJENÍ

Po vypnutí hlavního vypínače připojte napájecí adaptér do sítě a druhý konec kabelu zasuňte do nabíjecího konektoru robota (viz obrázek níže).

Poznámky:

- Pokud je baterie téměř vybitá, červená kontrolka na robotu bliká.
- Během nabíjení bliká zelená kontrolka.
- Po úplném nabití baterie zůstává zelená kontrolka trvale svítit.
- Při prvním nabíjení nabíjejte zařízení alespoň 8 hodin.
- Pokud robot nepoužíváte, přepněte hlavní vypínač do polohy Vypnuto (0).
- Po každém použití baterii zcela dobijte.
- Pro zachování životnosti baterie ji nabijte alespoň jednou za 2 měsíce.

INFORMACE O BATERII

Baterie je nabíjecí Li-ion 1500 mAh. Ujistěte se, že napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá místní síti.

Baterii nabíjejte pouze v interiéru a mimo vlhko.

Při prvním nabíjení ji nabíjejte 8 hodin, při dalších nabíjeních postačí 4 hodiny.

Jemně zasuňte konektor nabíječky do nabíjecího portu zařízení.

Nepoužívejte jinou nabíječku než tu, kterou dodal výrobce.

Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené připojení baterie.

Nedotýkejte se konektoru ani kabelu mokřýma rukama.

VÝMĚNA BATERIE

1. Přepněte hlavní vypínač do polohy 0 (Vypnuto).
2. Pomocí šroubováku odšroubujte víko prostoru pro baterii.
3. Sejměte víko a vyjměte baterii.
4. Odpojte konektor baterie od zařízení.
Poznámka: Barvy vodičů baterie a konektoru jsou shodné. Konektor je tvarovaný tak, aby zabránil nesprávnému zapojení.
5. Připojte novou baterii a vložte ji zpět do prostoru.
6. Kabel položte vedle baterie a uzavřete víko.
7. Zapněte zařízení a zkontrolujte, zda funguje správně.

Poznámky:

Používejte pouze originální baterii. V opačném případě může dojít k poškození motoru.

Po výměně baterii nabijte po dobu asi 8 hodin (při prvním nabití).

ZAPNUTÍ

Pro zapnutí zařízení stiskněte tlačítko Zapnutí (I) na boku robota.

VYPNUTÍ

Pro vypnutí zařízení stiskněte tlačítko Vypnutí (0) na boku robota.

ČIŠTĚNÍ SENZORŮ

Použijte jemný čisticí prostředek nebo měkký hadřík a senzory opatrně otřete.

Umístění senzorů je znázorněno v nákresu níže. Str.11. orig.návodu.

SKLADOVÁNÍ

Ujistěte se, že je přístroj zcela vychladlý a suchý. Neomotávejte kabel kolem přístroje – mohlo by dojít k jeho poškození. Skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.

ZÁRUKA

Spotřebič má 24měsíční záruku od data nákupu. K uplatnění je nutná faktura a záruční list. Skleněné a plastové díly nejsou kryty zárukou. Opotřebitelné části a údržba jdou na náklady uživatele. Po zásahu neoprávněné osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE a specifikace jsou uvedené v originálním návodu.

UZEMNĚNÍ

Spotřebič má zástrčku se zemněním. Připojte do řádně uzemněné zásuvky. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Při poruše neotvírejte kryt – obraťte se na servis. Spotřebič splňuje směrnice CE (EMC, LVD).



Robotický vysávač Návod na použitie SK TAR-2031, 2036

Vážený používateľ, pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie, dodržujte bezpečnostné pokyny a odporúčania. Upozornite všetkých potenciálnych používateľov na tieto pokyny.

Návod si uschovajte pre neskoršie použitie. Spotrebič vybaľte a ponechajte všetky obaly. **Sledujte obrázky v originálnom návodu!**

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie pred začatím používania spotrebiča.

Tento návod uschovajte.

Skontrolujte, či napätie elektrickej siete zodpovedá údajom na spotrebiči.

Tento spotrebič je určený len na domáce použitie a podobné účely: kuchynky zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách, ubytovanie hostí v hoteloch a motelloch, domácnosti a penzióny.

Používajte len podľa pokynov v návode.

Nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani nádob s vodou.

Nevystavujte striekajúcej vode.

Nepoužívajte s mokrými alebo vlhkými rukami.

Ak sa spotrebič namočí, okamžite odpojte zástrčku zo zásuvky.

Nenechávajte spotrebič bez dozoru počas používania.

Spotrebič používajte len na určený účel. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím.

Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými schopnosťami, ak boli poučené a rozumejú rizikám.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (výnimka: deti nad 8 rokov pod dohľadom).

Dohliadajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.

Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, aj počas chladnutia.

Obaly (vrecká, kartón, polystyrén) uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený.

Neponárajte do vody ani iných kvapalín.

Neumývajte v umývačke riadu.
Neinštalujte v blízkosti horúcich povrchov.
Nepoužívajte, ak je kábel alebo zástrčka poškodená, spotrebič spadol alebo je viditeľne poškodený.
Poškodený kábel musí vymeniť výrobca, servis alebo kvalifikovaná osoba.
Pred čistením, údržbou alebo montážou príslušenstva vždy odpojte zo siete.
Používajte len v suchom prostredí, nie vonku v daždi.
Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
Nepoužívajte iný kábel ako dodaný.
Nepremiestňujte spotrebič ťahaním za kábel a dbajte, aby nebol pricviknutý.
Kábel neomotávajte okolo spotrebiča a nelámte ho.
Zabraňte kontaktu kábla s horúcimi časťami.
Pred čistením a uložením nechajte spotrebič vychladnúť.
Nedotýkajte sa horúcich častí – hrozí popálenie.
Dbajte, aby horúce časti neboli v kontakte s horľavými materiálmi (záclony, textílie).
Spotrebič nie je určený na použitie s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.
Umiestnite na rovný a stabilný povrch.
Nezakrývajte a nič na spotrebič nepokladajte.
Ak nie je používaný, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
Pri použití predlžovacieho kábla vždy úplne odviňte kábel.
Používajte iba predlžovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).
Nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu alebo zraneniu.
Nepoužívajte, ak spotrebič spadol, uniká z neho kvapalina alebo je poškodený.

OBEZNÁMENIE

 doporučení číst důležité informace v návodu.

 výrobek nepatří do komunálního odpadu.

 shoda s evropskými normami.

 vhodné pro styk s potravinami.

 omezení nebezpečných látek.

 výrobek patří do tříděného odpadu.

 upozornění na horké části přístroje.

 shoda s marockými normami.

VŽDY SLEDUJTE OBRÁZKY V ORIGINÁLNOM NÁVODE!

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť, než ho začnete čistiť.
 - Vonkajšiu časť zariadenia čistite hubkou alebo mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte na čistenie vonkajšej časti vysávača olej, benzín ani inú kvapalinu.
 - Otvorte veko nádoby na prach, vyprázdňte ju a vyčistite hubkou alebo mierne vlhkou handričkou.
 - Po vyschnutí veko znovu nasadte.
 - Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny!
 - Nepoužívajte abrazívne prostriedky, kovové kefy ani iné ostré predmety.
- Odporúča sa čistiť zariadenie po každom použití, alebo aspoň raz týždenne.
-

POPIS (str. 7 pôvodného návodu)

1. Tlačidlo Zapnuté / Čistenie
2. Ochrana proti nárazu
3. Bočná rotačná kefa
4. Nádobka na prach
5. Vypínač ON/OFF

6. Konektor 14 V

SPODNÁ ČASŤ

1. Infračervený senzor
2. Bočné kefy
3. Sací otvor
4. Predné koliesko
5. Pohonné kolesá
6. Priestor na batériu
7. Mop (handrička)

Nádoba na prach:

A. Telo nádoby

B. Veko

PRVÉ POUŽITIE

Pred prvým použitím zariadenie a všetky jeho príslušenstvá opatrne vyberte z obalu a dávajte pozor na ostré časti.

Zariadenie očistite podľa pokynov v časti *Čistenie a údržba*.

POUŽITIE

1. Stlačte tlačidlo Zapnutie (I) na boku robota – tým zariadenie zapnete.
2. Na spustenie čistenia stlačte tlačidlo umiestnené na hornej časti robota.
Poznámka: Kefa sa začne otáčať a zariadenie začne vysávať.
3. Po dokončení čistenia znova stlačte tlačidlo na hornej časti robota – zariadenie sa vypne.
4. Stlačte tlačidlo Vypnutie (0) na úplné odpojenie robota.

ROBOT MÁ 3 REŽIMY ČISTENIA, ktoré používa postupne a automaticky:

1. Režim „Auto“
Po stlačení tlačidla Štart vstúpi robot do automatického režimu a pohybuje sa po stanovenej trajektórii.
2. Režim „Okraje“
Po dokončení hlavného čistenia robot prejde do režimu čistenia okrajov a pohybuje sa pozdĺž stien.
3. Režim „Slimák“
Po vyčistení obvodu miestnosti začne robot čistiť v špirálovitých kruhoch smerom von.

FUNKCIA MOPU

Robot je vybavený mopom umiestneným na spodnej strane.

Ak chcete vykonať mokré čistenie, navlhčite mop (handričku) priložený k zariadeniu a pripevnite ho na určené miesto pod robotom.

Po skončení čistenia mop zložte, umyte ho v mydlovej vode, opláchnite a nechajte vyschnúť pred opätovným použitím.

NABÍJANIE

Po vypnutí hlavného vypínača pripojte napájací adaptér do siete a druhý koniec kábla zasunúť do nabíjacieho konektora robota (pozri obrázok nižšie).

Poznámky:

- Ak je batéria takmer vybitá, červená kontrolka na robote bliká.
- Počas nabíjania bliká zelená kontrolka.
- Po úplnom nabití batérie zostáva zelená kontrolka trvalo svietiť.
- Pri prvom nabíjaní nabíjajte zariadenie aspoň 8 hodín.
- Ak robota nepoužívate, prepnite hlavný vypínač do polohy Vypnuté (0).
- Po každom použití batériu úplne dobite.
- Na zachovanie životnosti batérie ju dobite aspoň raz za 2 mesiace.

INFORMÁCIE O BATÉRII

Batéria je nabíjateľná Li-ion 1500 mAh. Uistite sa, že napätie uvedené na výrobnom štítku zodpovedá miestnej elektrickej sieti.

Batériu nabíjajte len v interiéri, mimo vlhkého prostredia.

Pri prvom nabíjaní nabíjajte 8 hodín, pri ďalších nabíjaniach postačí 4 hodiny.

Jemne zasuňte konektor nabíjačky do nabíjacieho portu zariadenia.
Nepoužívajte inú nabíjačku ako tú, ktorú dodal výrobca.
Nepoužívajte zariadenie, ak je pripojenie batérie poškodené.
Nedotýkajte sa konektora ani kábla mokrými rukami.

VÝMENA BATÉRIE

1. Prepnutím hlavného vypínača do polohy 0 (Vypnuté) zariadenie vypnite.
2. Pomocou skrutkovača odskrutkujte veko priestoru na batériu.
3. Sejmite veko a vyberte batériu.
4. Odpojte konektor batérie od zariadenia.

Poznámka: Farby vodičov batérie a konektora sú rovnaké. Konektor je tvarovaný tak, aby zabránil nesprávnemu zapojeniu.

5. Pripojte novú batériu a vložte ju späť do priestoru.
6. Kábel položte vedľa batérie a uzavrite veko.
7. Zapnite zariadenie a skontrolujte, či funguje správne.

Poznámky:

Používajte iba originálnu batériu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu motora.

Po výmene nabíjajte batériu približne 8 hodín (pri prvom nabití).

ZAPNUTIE

Na zapnutie zariadenia stlačte tlačidlo Zapnutie (I) na boku robota.

VYPNUTIE

Na vypnutie zariadenia stlačte tlačidlo Vypnutie (0) na boku robota.

ČISTENIE SENZOROV

Použite jemný čistiaci prostriedok alebo mäkkú handričku a senzory opatrne utrite.

Umiestnenie senzorov je znázornené v nákrese nižšie. (str. 11 pôvodného návodu)

SKLADOVANIE

Uistite sa, že je prístroj úplne vychladnutý a suchý. Neomotávajte kábel okolo prístroja – mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

ZÁRUKA

Spotrebič má 24-mesačnú záruku od dátumu nákupu. Na uplatnenie záruky je nutná faktúra a záručný list.

Sklenené a plastové diely nie sú kryté zárukou. Opotrebitelné časti a údržba sú na náklady používateľa.

Po zásahu neoprávnenej osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE a špecifikácie su uvedené v originálnom návodu.

UZEMNENIE

Spotrebič má zástrčku so zemnením. Pripájajte do riadne uzemnenej zásuvky.

Zemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. V prípade poruchy neotvárajte kryt – obráťte sa na servis.

Spotrebič spĺňa smernice CE (EMC, LVD).